|  |  |
| --- | --- |
|  |   |
| Personal Information |  |
| Emër / Mbiemër  | Edlira Gabili |
| Adresa | Rr. Dritan Hoxha, Pll. Lim Em, Tirana, Albania  |
| Tel. | +355 68 29 43 680 |  |  |
| E-mail | edlira.gabilli@unitir.edu.al / gabili.edlira@hotmail.com  |
| Kombësia  | Shqiptare  |
| Ditëlindja  | 03/03/1990 |
| Gjinia  | Femer |
|  |  |
| Pozicioni / Sektori  | Pedagoge / Arsimi Universitar |
|  |  |
| Eksperienca në punë |  |
| **Data**PozicioniPërgjegjësitë dhe detyrat kryesoreInstitucioni |  **1 Shtator 2014 – aktualitet**Pedagoge me kohë të plotë Mësimdhenja e lëndëve të ndryshme në spanjisht: histori mesjete e Spanjës, gjuhësi teksti, didaktike, teknikat e komunikimit, spanjishtja si gjuhe e huaj etj. Departamenti i Spanjishtes, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës  |
| **Data**PozicioniPërgjegjësitë dhe detyrat kryesoreInstitucioni**Data** | **Tetor 2013 – Korrik 2014**Pedagoge me kohë të pjesshmeMësimdhenja e lëndëve të ndryshme në spanjisht: histori mesjete e Spanjës, gjuhësi teksti, didaktike, teknikat e komunikimit, spanjishtja si gjuhe e huaj etj. Departamenti i Spanjishtes, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës **Dhjetor 2011 - Gusht 2014** |
| Pozicioni | Operatore Turizimi  |
|  | Guide turistike, dhe organizimi i tureve te ndryshme turistike  |
| Përgjegjësitë dhe detyrat kryesoreInstitucioni | Europa Travel & Tours, Tirana Albania |
|  |  |
| ARSIMI DHE TRAJNIMET  |  |
| **Data** | **Dhjetor 2018 – aktualitet** |
| Titulli i kualifikimit të arritur  | Studime doktorale ne Universitat Internacional de Catalunya, Barcelona Spanje, me tezen “Enver Hoxha: ¿marxista-leninista o la supervivencia en el poder?”, aktualisht viti i 4, ne Escola Doctorat, UIC. |
| Institucioni | Shkolla Doktorale ne Universitat Internacional de Catalunya, Barcelone, Spanje  |
| **Data** | **Tetor 2011 – Qershor 2013**  |
|  |  |
| Titulli i kualifikimit të arritur  |  Master Shkencor ne Komunikim Nderkulturor dhe Turistik ne gjuhen spanjolle dhe angleze  |
| Institucioni | Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Universiteti i Tiranes  |
| **Data** | **Tetor 2008 – Qershor 2011**  |
| Titulli i kualifikimit të arritur  | Diplome Bachelor ne Gjuhe, Letersi dhe Kulture Spanjolle   |
| Institucini  | Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Universiteti i Tiranes  |
| **Gjuhët e folura** |  **Shtator 2004 – Qershor 2008** Diplome e shkolles se mesme te Gjuheve te Huaja “Asim Vokshi”, ne gjuhet: Spanjish, Rusisht, Anglisht  Spanjisht, Anglisht  |
|  |  |
|  | Të kuptuarit | Shprehia | Shkrimi  |
| Niveli Europian[[1]](#footnote-1) | Degjimi  | Leximi | Nderveprimi me goje  | Shprehia me goje | Shprehia me shkrim |
| **Spanjisht** | C2 | Mastery or proficiency | C2 | Mastery or proficiency | C2 | Mastery or proficiency | C2 | Mastery or proficiency | C2 | Mastery or proficiency |
| **Anglisht** | C1 | Effective proficiency | C1 | Effective proficiency | C1 | Effective proficiency | C1 | Effective proficiency | C1 | Effective proficiency |
| **Pjesemarrja me artikuj ne konferenca shkencore, brenda dhe jashte vendit, projektet, punime te publikuara gjate viteve te fundit:** | 1. Nentor 2023 Pjesemarrje si ekzaminuese per provimet DELE – Diploma de Español como Lengua Extranjera mbajtur ne Fakultetin e Gjuheve te Huaja, Universiteti i Tiranes ne bashkepunim me Instituto Cervantes Roma.
2. Shtator 2023 Pjesemarrje si external peer review per artikullin me titull: “El enverismo como cultura política: entre la ortodoxia, la lucha por el poder y su eco en España” publikuar ne REVISTA ELECTRÓNICA HISTORIA ACTUAL ONLINE (ISSN 1696-2060),  nje reviste nga ASOCIACIÓN DE HISTORIA ACTUAL. 03/10/2023. Cadiz, Spanje
3. Mars 2023 Pjesemarrje me kumtese ne kongresin: II CONGRÉS INTERNACIONAL «LA GUERRA CIVIL A LES TERRES DE L’EBRE (1936-1939)»,organizuar me 3,4,5 mars 2023, ne Gandesa, Spanje, nga Societat Catalana d’Estudis Juridics, Institut d’Estudis Catalans, Universitat Internacional de Catalunya UIC, Cebe – Centre d’Estudis de la Batalla de l’Ebre etc.,. Titulli I kumteses ne pritje te publikimit «Brigadistas Albaneses en la Guerra Civil Española: Entre la realidad de Justina Shkupi y la ficción de “Hasta la Vista” de Petro Marko”».
4. Dhjetor 2022 Publikimi i kumteses me titull: «La tumba del fascismo italiano: los brigadistas albaneses en la Guerra Civil. El caso de Petro Marko», ne bashkepunim me Prof. Xavier Baro Queralt ne permbledhjen:  “Actes del I Congres Internacional “La Guerra Civil a les Terres de l’Ebre (1936-1939)”. Tarragona, 2022. ISBN 978-84-19166-01-2
5. Tetor 2021. Pjesemarrje ne Kongresin e I me titull: I Congrés Internacional «La Guerra Civil A Les Terres De L’ebre (1936-1939)», 22, 23, 24 tetor 2021, ne Gandesa, Spanje organizar nga Societat Catalana d’Estudis Juridics, Institut d’Estudis Catalans, Universitat Internacional de Catalunya UIC, Cebe – Centre d’Estudis de la Batalla de l’Ebre etc., me ponencen me titull «La tumba del fascismo italiano: los brigadistas albaneses en la Guerra Civil. El caso de Petro Marko», ne bashkepunim me Prof. Xavier Baro Queralt.
6. Tetor 2021. Artikull me titull “[Stalin, el "Educador del Proletariado", y su influencia en la obra de Enver Hoxha](https://www.historia-actual.org/Publicaciones/index.php/hao/article/view/2091)” ne revisten numer 56 de Historia Actual Online, ne bashkepunim me Dr. Xavier Baro Queralt dhe Prof. Dr. Anastasi Prodani, me 15.10.2021, Universidad de Cádiz. 11003 Cádiz (España). ISSN: 1696-2060
7. Shtator 2021. Botimi i Artikull me titull “Enver Hoxha-la creacion de un culto” publikuar ne numrin 3 te revistes shkencore te Fakultetit te Gjuheve te Huaja, me ISSN: 2664-7346, shtator 2021.
8. Korrik 2021 Artikulli me titull “La represión política en la Albania Socialista: la “Sigurimi” y la represión política y familiar”, botuar me 14 korrik 2021, ne numrin 5 te Revista d’Humanitats, ISSN electrònic: 2604-0530, Barcelone Spanje.
9. Mars 2021 Pjesemarrje ne Seminarin e III te Memoria Histórica “Memoria historica i reconciliació: un debat imprescindible” me ponencen me titull “La represión política en la Albania Socialista: la “Sigurimi” y la represión política y familiar”, organizuar me 22 mars 2021 nga Universitat Internacional de Catalunya.
10. Nentor 2020 Pjesemarrje ne Simposiumin e III Nderkombetar mbi Letersine dhe Kulturen Hispanike, organizuar me 12 nentor 2020 nga Fakulteti i Gjuheve te Huaja ne bashkepunim me Universitetin e Ankarase, me ponencen me titull: “Enver Hoxha - la creación de un culto”.
11. Prill 2018. Projekt i organizuar nga Departamenti i Spanjishtes, Fakulteti i Gjuheve te Huaja UT, ne bashkepunim me Ambasaden Spanjolle ne Tirane. Bashkedrejtuese e grupit te teatrit ne spanjisht, te formuar nga studentet e spanjishtes me emrin Shqiperia, dhe vepres teatrale mbajtur ne prill te 2018 e titulluar “La Bella Dorotea”.
12. Maj 2018 Pjesemarrje ne Konferencen Nderkombetare te organizuar nga Departamenti I Frengjishtes te Fakultetit te Gjuheve te Huaja UT, me artikullin me titull: “Study of the linguistic aspects of the texts of the travel French companies that promote Albania as a touristic destination”
13. Maj 2017 Pjesemarrje ne Konferencen e IV Nderkombetare te organizuar nga Departamenti i Gjuheve Sllave te Fakultetit te Gjuheve te Huaja me titull “Dialogue between Balkan languages, cultures and civilizations”, me artikullin me titull: English derivative words, abbreviations, neologisms and other words used in Albanian touristic texts.
14. Dhjetor 2017 Folese e aktivitetit per nder te shkrimtares Rosa Moreno, organizuar nga Departamenti I Gjuhes Spanjolle ne FGJH, ne bashkepunim me Ambasaden Spanjolle ne Tirane
15. 2015- 2017. Anetare dhe kerkuese shkencore ne Grupin e punes ELN [European Literacy Network], Working Group 2/ 3 in the area of academic writing of the project COST Action IS1401. of EU.
16. 7-8 nentor 2015. E. Gallardo, A. Prodani & E. Gabili “Academic writing in Spanish and Albanian. A contrastive experience”, organized by ELN (European Literacy Network) at Charles University, Prague, Czech Republic.
17. Dhjetor 2015. Pjesemarrje ne Konferencen e IV Nderkombetare organizuar nga Departamenti i GJuheve Sllave, ne FGJH me titull: “Dialogue between Balkan languages, cultures and civilizations” organized by the Department of Slavic Languages, Faculty of Foreign Languages, UT. Publikuar me 11.12.2015, Tirana. ISBN: 978-9928-131-66-9

Titulli i Ponences: Itinerare që kapërcejnë kufij e bashkojnë fqinj “inatçorë”1. Nentor 2014- 24 Prill 2015. Pjesemarrje ne projektin e perkthimit te organizuar nga Departamenti i Spanjishtes, Fakuilteti I Gjuheve te Huaja UT, ne bashkepunim me Ambasaden e Spanjolle ne Tirane dhe me pjesemarrjen e perkthyeses dhe shkrimtares Maria Roces. “[Taller de traducción del español al albanés y del albanés al español]. Pjesemarrje me kumtesen me titull: Estudio de caso sobre la traducción albanes – español de las tablas explicativas del Museo Histórico Nacional de Tirana por los estudiantes de I año de Master.
2. Prill 2016. Projekt i organizuar nga Departamenti I Spanjishte, Fakulteti i Gjuheve te Huaja UT, ne bashkepunim me Ambasaden Spanjolle ne Tirane. Bashkedrejtuese e grupit te teatrit ne spanjisht, te formuar nga studentet e spanjishtes me emrin Shqiperia, dhe vepres teatrale mbajtur ne prill te 2016 e titulluar “Tres sombreros de copa.”
3. Prill 2015. Projekt i organizuar nga Departamenti I Spanjishte, Fakulteti Gjuheve te Huaja UT, ne bashkepunim me Ambasaden Spanjolle ne Tirane. Bashkedrejtuese e grupit te teatrit ne spanjisht, te formuar nga studentet e spanjishtes me emrin Shqiperia, dhe vepres teatrale mbajtur ne prill te 2015 e titulluar “Quien pide último, pide mejor”.
4. Dhjetor 2014- Tetor 2015. Ideatore dhe bashkedrejtuese e projektit te organizar nga Departamenti i Spanjishtes, Fakulteti i Gjuheve te Huaja UT, ne bashkepunim me Ambasaden Spanjolle ne Tirane, Ministrine e Kultures dhe Muzeun Kombetar: Perkthimi i tabelave shpjeguese ne pavijonin e Mesjetes dhe Rilindjes Kombetare ne Muzeun Historik Kombetar. [Translation of the content tables of the Museum of National History in Tirana, Medieval and Renaissance pavilion.]. Koordinatore e projektit dhe koordinatore e grupit te punes me studentet e Masterit.
 |
| **Diploma dhe trajnime****Data**Titulli i kualifikimitInstitucioni**Data**Titulli i kualifikimitInstitucioni**Data**Titulli i kualifikimitInstitucioni**Data**Titulli i kualifikimitInstitucioni | **27 Maj 2020** Certifikim pas kursit trajnues 03.04 - 05.05.2020 me titull Examinadora DELE para escolares: A1E y A2/B1E, me kodin e ekzaminueses 999155. Instituto Cervantes de Roma **14 Shtator 2018** Aptis General – English Proficiency Exam/ C levelBritish Council Albania **27 Shkurt 2017**License of National Local Guide in Spanish and EnglishMinistry of the Development of Economic, Commerce and Tourism, Albania **13 Dhjetor 2013**Silver medal for “Excellent Student” at Master of Touristic and Intercultural Communication in Spanish and English. University of Tirana |
| **Data** | **15 – 16 Janar 2013**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the training “Sustainable Management of Tourism” by Tour - Operators |
| Institucioni | USAID, ALBANIA & Organization RRITJE ALBANIA  |
| **Data** | **10 – 15 Dhjetor 2012**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the seminar “Metodología del Trabajo de Investigación”  |
| Institucioni | Faculty of Foreign Languages, UT & Universidad Rey Juan Carlos De Madrid  |
| **Data** | **10 – 15 Dhjetor 2012**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the seminar (30 hours) “Estrategias y Técnicas de Comunicación”  |
| Institucioni | Faculty of Foreign Languages, UT & Universidad Rey Juan Carlos de Madrid  |
| **Data** | **2 – 3 Prill 2012**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the first Hispanic –Albanin Congress (10 hours) “España e Iberoamérica: un espacio socio – cultural común”  |
| Institucioni | Faculty of Foreign Languages, UT & Universidad Rey Juan Carlos de Madrid  |
| **Data** | **Janar 2012**  |
| Titulli i kualifikimit | Publishing of the short stories book “Microcuentos”, translated from spanish to Albanian by the translator group Traductores Salvajes, group member |
| Institucioni | Los traductores Salvajes – Asociación Cultural Casa de España en Tirana  |
| **Data** | **23 Prill 2012**  |
| Titulli i kualifikimit | Winner of the first prize at the Writing Competition Don Quijote, with the story “*Leyenda de Manquita”.* |
| Institucioni | Embassy of Spain in Albania |
| **Data** | **11 Shkurt 2012**  |
| Titulli i kualifikimit | English exam of TOEFL iBM – ETS (Educational Testing Service). Result: 94 points. |
| Institucioni | Foreign Languages Center WISDOM, Tirana |
| **Data** | **7 Dhjetor 2011**  |
| Titulli i kualifikimit | Golden medal for completing Bachelor Studies in Spanish Language “Cum Laude” at the Faculty of Foreign Languages, UT.  |
| Institucioni | University of Tirana.  |
| **Data** | **25 Nentor 2011**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the seminar (3 hours) “Un panorama general sobre la Semántica y la Pragmática” |
| Institucioni | Department of Spanish Language, Faculty of Foreign Languages, University of Tirana –  Universidad Internacional Menéndez Pelayo UIMP  |
| **Data** | **7 Janar 2011**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the seminar (12 hours) “Teknologjite e informacionit dhe komunikimit ne mesimdhenien e spanjishtes si gjuhe e huaj” – Las TIC en la Ensenanza de ELE.  |
| Institucioni | Department of Spanish, Faculty of Foreign Languages, UT –  Universidad Internacional Menéndez Pelayo UIMP –Embassy of Spain in Albania AECID – Agencia de Cooperación Internacional para el Desarrollo.  |
| **Data** | **24 - 26 Janar 2011**  |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the seminar (6 hours) “Amerika Latine” – América Latina.  |
| Institucioni | Department of Spanish, Faculty of Foreign Languages, UT –  Universidad Internacional Menéndez Pelayo UIMP –Embassy of Spain in Albania AECID –Agencia de Cooperación Internacional para el Desarrollo.  |
| **Data** | **30 Gusht - 17 Shtator 2010** |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the course of spanish language and culture in Santander, Spain (95 hours)  |
| Institucioni | Universidad Internacional Menéndez Pelayo UIMP –  |
| **Data** | **30 Mars 2011** |
| Titulli i kualifikimit | Certificate of participating in the Project – Proyecto de Cooperación Internacional: *Fortalecimiento de la Titulación y el Departamento de Lengua, Literatura y Cultura Hispánica de la Facultad de Lengua Extranjeras de la Universidad de Tirana*”.  |
| Institucioni |  Faculty of Foreign Languages, UT Universidad Internacional Menéndez Pelayo UIMP – AECID –Agencia de Cooperación Internacional para el Desarrollo).   |
| **Data** | **30 Korrik 2010** |
| Titulli i kualifikimit | Diploma of Level C2 Spanish as a foreign language. – Diploma de Español Como Lengua Extranjera (Nivel C2). |
| Institucioni | Institute Cervantes Madrid.  |
| **Data** | **12 Gusht 2008** |
| Titulli i kualifikimit | Diploma of Intermediate Level of Spanish as a foreign language – Diploma de Español Como Lengua Extranjera (Nivel Intermedio). |
| Institucioni | Institute Cervantes Madrid.  |

1. [Common European Framework of Reference for Languages](http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr) [↑](#footnote-ref-1)